

## مبادئ توجيهية حول المصطلحات الخاصة بالماض

### مقدمة ومرجع

قامت ثمانية من أبرز منظمات صناعة الماس (بورصة دبي للماض، هيئة دبي للذهب والمجوهرات، اتحاد منتجي الماس، الاتحاد العالمي للمجوهرات، مجلس الماس العالمي ، الاتحاد العالمي لبورصات الماس، الرابطة الدولية مصنعي الماس) بوضع هذه المبادئ التوجيهية لتشجيع الاستخدام الكامل والمنصف والفعال لمصطلحات واضحة يمكن الوصول إليها خاصة بالماض والماس الاصطناعي والمنتجات المقلدة من الماس من قبل جميع هيئات ومؤسسات وتجار هذا القطاع.

هذه المبادئ التوجيهية حول المصطلحات الخاصة بالماض هي بمثابة وثيقة مرجعية لتجارة الماس والمجوهرات عند الإشارة إلى الماس والماس الاصطناعي. وهي مبنية على معايير مقبولين دولياً: معيار ISO 18323 ("المجوهرات - ثقة المستهلك في صناعة الماس") والكتاب الأزرق للماس الصادر عن الاتحاد العالمي للمجوهرات.

### التعريفات

- الماس هو معدن كوتّه الطبيعية، وتعني كلمة "الماس" دائمًا الماس الطبيعي.
- الماس الاصطناعي هو منتج صناعي له في الأساس نفس الخصائص الفيزيائية للماس.
- الماس المقلد، الذي يسمى أيضاً شبيه الماس، هو منتج صناعي يحاكي مظهر الماس ولكن دون أن يكون له التكوين الكيميائي أو الخصائص الفيزيائية أو البنية الخاصة بالماس.
- الحجر الكريم هو معدن من أصل طبيعي يستخدم في صناعة المجوهرات لإضفاء الجمال ولأسباب تتعلق بالندرة والقيمة الجوهرية.

### المصطلحات

- عند الإشارة إلى الماس الاصطناعي:
  - استخدم إحدى الصفات التالية المسموح بها عند الإشارة إلى الماس الاصطناعي: "الاصطناعي"، "المصنوع مخبرياً" أو "المخلوق مخبرياً".
  - لا تستخدم المصطلحات التالية: "الماس المستنبت" و"الماس المزروع" لأن "المستنبت" و"المزروع" هما صفتان تشيران حصرياً إلى المنتجات العضوية/الحيوية.
  - لا تستخدم المصطلحات التالية: " حقيقي" ، "أصيل" ، "ثمين" ، "أصلي" ، و"طبيعي" ، لأن هذه الكلمات تستخدم فقط مع المعادن والأحجار الكريمة الطبيعية.

### التوصية

- الماس بحكم تعريفه طبيعي، لذلك استخدم كلمة "الماس" بدون صفة عند الإشارة إلى الماس. وفي حال كانت هناك حاجة لتمييزه عن الماس الاصطناعي، استخدم مصطلح "الماس الطبيعي" للدلالة عليه.
- لا تستخدم التعبيرات التالية التي تسبب إرباكاً: "الماس المعالج الطبيعي" و "الماس الطبيعي المعالج".  
وبدلاً من ذلك، استخدم ببساطة "الماس المعالج".

### الزمان والمكان لاستخدام المبادئ التوجيهية حول المصطلحات الخاصة بالماض

- بورصة دبي للماض، هيئة دبي للمواصفات، مجموعة دبي للذهب والمجوهرات، اتحاد منتجي الماس، الاتحاد العالمي للمجوهرات، مجلس الماس العالمي ، الاتحاد العالمي لبورصات الماس، الرابطة الدولية مصنعي الماس توصي بشدة جميع التجار وهيئات القطاع والمؤسسات الأخرى بالالتزام بهذه المبادئ التوجيهية في كافة الوثائق والمواقع الإلكترونية وغيرها من وسائل الاتصال التي يقصد منها، على سبيل المثال، بيع وشراء وترويج الماس والماس الاصطناعي والأحجار الكريمة والتقاویر المخبرية المتعلقة بفحص الأحجار الكريمة والمجوهرات المصنوعة من الماس والمجوهرات المصنوعة من الماس الصناعي.

في حال كانت لديكم أي استفسارات يرجى التواصل مع ليزا ليفنسون: [lisa@diamondproducers.com](mailto:lisa@diamondproducers.com)  
بدعم من:

